ASSB·BSB
Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

Lubelli Mauro
2026.11.04 11:43:13
Signer:
CN=Lubelli Mauro
C=IT
2.5.4.4=Lubelli
2.5.4.5=TINIT-LBLMRA72M07D653J
Public key:
RSA/2048 bits

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

BESTIMMUNG DER FÜHRUNGSKRAFT

N./Nr. 584

del/vom
04/11/2026

IL DIRIGENTE
Ufficio acquisti, contratti e manutenzione

DIE FÜHRUNGSKRAFT
Amt für Beschaffungen, Verträge und Wartungsarbeiten

dott./Dr. Mauro Lubelli

adotta la seguente determinazione con OGGETTO:

Procedura aperta sopra soglia europea per l'aggiudicazione del servizio di pulizia degli asili nido e del centro sociale "Spazio Famiglie Firmian" dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano. Aggiudicazione in favore dell'operatore economico "Fidente spa" con sede in Genova per un importo di € 1.997.407,25 (al netto di Iva e/o di altre imposte e contributi di legge, comprensivo degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze) - CIG: B8D3DBC013.

erlässt folgende Bestimmung mit BETREFF:

Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Zuteilung des Reinigungsdienstes der Kinderhorten und des Familienzentrums Firmian des Betriebs für Sozialdienste Bozen. Zuteilung zugunsten des Witschaftsteilnehmers „Fidente spa“ mit Sitz in Genua für einen Gesamtbetrag von € 1.997.407,25 (ohne Mwst. und/oder anderen gesetzlich vorgeschriebenen Steuern und Abgaben, inkl. Sicherheitskosten aufgrund von Risiken durch Interferenzen) - CIG: B8D3DBC013.

Determinazione con oggetto:
Procedura aperta sopra soglia europea per l'aggiudicazione del servizio di pulizia degli asili nido e del centro sociale "Spazio Famiglie Firmian" dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano. Aggiudicazione in favore dell'operatore economico "Fidente spa" con sede in Genova per un importo di € 1.997.407,25 (al netto di Iva e/o di altre imposte e contributi di legge, comprensivo degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze) - CIG: B8D3DBC013.

Bestimmung mit Betreff:
Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Zuteilung des Reinigungsdienstes der Kinderhorten und des Familienzentrums Firmian des Betriebs für Sozialdienste Bozen. Zuteilung zugunsten des Witschaftsteilnehmers „Fidente spa“ mit Sitz in Genua für einen Gesamtbetrag von € 1.997.407,25 (ohne Mwst. und/oder anderen gesetzlich vorgeschriebenen Steuern und Abgaben, inkl. Sicherheitskosten aufgrund von Risiken durch Interferenzen) - CIG: B8D3DBC013.

Premesso che

- con determina dirigenziale n. 530 di data 23.10.2025 è stata indetta una procedura aperta sopra soglia europea per l’affidamento del servizio di pulizia degli asili nido e del centro d’ascolto “Spazio Famiglie Firmian” gestiti dall’Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

- con la summenzionata determina è stato disposto di aggiudicare il predetto servizio mediante il criterio dell’offerta economicamente più vantaggiosa, individuata sulla base del miglior rapporto tra qualità e prezzo ai sensi dell’art. 33 della L.P. n. 16/2015 ed, in quanto compatibile, dell’art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023;

- entro il termine fissato nel bando di gara sono pervenute per via telematica tramite il portale www.bandi-altoadige.it la documentazione amministrativa e le offerte dei seguenti operatori economici:

- “Euro&Promos FM spa”, con sede legale in Udine;
- “C.I.C.L.A.T. Società Consortile Cooperativa stabile”, con sede legale in Bologna;
- “Fidente spa”, con sede legale in Genova;
- “Lacerenza Multiservice srl”, con sede legale in Potenza;
- “Bolzano Solidale Società Cooperativa Sociale”, con sede legale in Bolzano;

- nelle sedute riservate di data 31.03.2026 e 01.04.2026 l’Autorità di gara, assistita da tre testimoni, ha aperto la busta contenente la

Folgendes vorausgesetzt:

- mit Bestimmung der Führungskraft Nr. 530 vom 23.10.2025 wurde ein offenes Verfahren über EU-Schwelle für den Zuschlag des Reinigungsdienstes der Kinderhorten und des Familienzentrums Firmian des Betriebs für Sozialdienste Bozen veröffentlicht;

- es wurde festgelegt, dass der Zuschlag auf Grund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erfolgt, bestimmt nach dem besten Verhältnis von Qualität zu Preis nach Artikel Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, Art. 108 des Gv.D. Nr. 36/2023;

- innerhalb des in der Auftragsbekanntmachung festgelegten Termins wurden über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it die Verwaltungsunterlagen und die Angebote der folgenden Wirtschaftsteilnehmern elektronisch übermittelt:

- „Euro&Promos FM spa“, mit Sitz in Udine;
- „C.I.C.L.A.T. Società Consortile Cooperativa stabile“, mit Sitz in Bologna;
- „Fidente spa“, mit Sitz in Genua;
- „Lacerenza Multiservice srl“, mit Sitz in Potenza;
- „Bolzano Solidale Società Cooperativa Sociale“, mit Sitz in Bozen;

- in der nicht öffentlichen Sitzungen vom 31.03.2026 und 01.04.2026 hat die Ausschreibungsbehörde, unterstützt von drei

documentazione amministrativa dei predetti operatori economici; ha riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa degli operatori economici “Euro&Promos FM spa”, “C.I.C.L.A.T. Società Consortile Cooperativa stabile” e “Fidente spa”, ammettendoli pertanto alla successiva fase di gara; ha avviato il subprocedimento di soccorso istruttorio, fissando la scadenza per la presentazione dell’ulteriore documentazione per il giorno 10.04.2026, nei confronti degli operatori economici “Lacerenza Multiservice srl” e “Bolzano Solidale Società Cooperativa Sociale”;

Zeuginnen, den Umschlag mit der Verwaltungsdokumentation der oben genannten Wirtschaftsteilnehmer geöffnet; hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen der Wirtschaftsteilnehmer „Euro&Promos FM spa“, „C.I.C.L.A.T. Società Consortile Cooperativa stabile“ und „Fidente spa“ festgestellt und hat daher sie zur nächsten Ausschreibungsphase zugelassen; hat das Untersuchungsbeistand für die Wirtschaftsteilnehmer „Lacerenza Multiservice srl“ und „Bolzano Solidale Società Cooperativa Sociale“ angewandt, wobei sie die Frist für die Vorlage der darin geforderten Unterlagen auf den 10.04.2026 festlegt hat;

- nelle sedute riservate di data 09.04.2026 e 10.04.2026 l’Autorità di Gara, assistita da due testimoni, ha riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa richiesta nell’ambito della procedura di soccorso istruttorio; ha pertanto ammesso tutti i concorrenti alla successiva fase di gara ed ha aperto le buste virtuali contenenti le offerte tecniche degli offerenti;

- in den nichtöffentlichen Sitzungen vom 09.04.2026 und 10.04.2026 hat die Ausschreibungsbehörde mit Unterstützung zwei Zeuginnen die im Rahmen des Untersuchungsbeistands angeforderten Verwaltungsunterlagen für ordnungsgemäß befunden; sie hat daher alle Bieter zur nächsten Ausschreibungsphase zugelassen und die virtuellen Umschläge mit den technischen Angeboten der Bieter geöffnet

- con determinazione dell’Autorità di Gara n. 238 di data 21.04.2026 è stata nominata la Commissione di valutazione delle offerte tecniche nelle persone della dott.ssa Elena Vecchietti, quale Presidente, del dott. Luca Stancher e della sig.ra Bruna Baldo, tutti dipendenti dell’ASSB;

- mit Bestimmung der Ausschreibungsbehörde Nr. 238 vom 21.04.2026 wurde die Bewertungskommission ernannt. Sie besteht aus: Frau Dr. Elena Vecchietti als Präsidentin, Dr. Luca Stancher und Frau Bruna Baldo, alle Angestellten des BSB;

- la Commissione per la valutazione delle offerte tecniche si è riunita nei giorni 04.05.2026, 05.05.2026, 07.05.2026, 12.05.2026, 13.05.2026, 18.05.2026, 19.05.2026, 27.05.2026, 16.06.2026, 18.06.2026 e 24.06.2026, giusta verbali agli atti dell’Ufficio Acquisti, Contratti e Manutenzione dell’ASSB;

- die Kommission hat sich an folgenden Tagen für die Bewertung der technischen Angebote versammelt: 04.05.2026, 05.05.2026, 07.05.2026, 12.05.2026, 13.05.2026, 18.05.2026, 19.05.2026, 27.05.2026, 16.06.2026, 18.06.2026 und 24.06.2026, wie es aus den im Amt für Beschaffungen, Verträge und Wartungsarbeiten des BSB aufbewahrten Niederschriften hervorgeht;

- nella seduta riservata di data 12.08.2026 l’Autorità di Gara, assistita da due testimoni, ha dato quindi lettura dei punteggi conseguiti nell’ambito della valutazione tecnico/qualitativa ed ha aperto le buste virtuali contenenti le offerte economiche, attribuendo i relativi punteggi;

- die Ausschreibungsbehörde hat in nicht öffentlicher Sitzung vom 12.08.2026 und in Beisein von zwei Zeuginnen die zugewiesenen Punktezahlen der technischen/qualitativen Bewertung verlesen und hat die virtuelle Umschläge mit den wirtschaftlichen Angebote geöffnet, wobei sie die entsprechende Punktzahlen zuerkannte;

- gli adempimenti procedurali svolti dall'Autorità di gara e l'attività esercitata dalla Commissione nella valutazione delle offerte tecniche sono illustrati nei verbali rispettivamente nel prospetto del punteggio tecnico, ai quali si rinvia *per relationem*, che trovansi agli atti dell'Ufficio Acquisti, Contratti e Manutenzione dell'ASSB;

- die von der Ausschreibungsbehörde unternommenen Verfahrensschritte und die Tätigkeit der Kommission bei der Bewertung der technischen Angebote sind in den Niederschriften dargelegt, auf welche Bezug genommen wird und die im Amt für Beschaffungen, Verträge und Wartungsarbeiten des BSB hinterlegt sind;

- la migliore offerta è risultata essere quella dell'operatore economico "Fidente spa" con sede legale in Genova, al quale è stato attribuito dalla predetta Commissione un punteggio tecnico riparametrato di 80/100 e che, avendo offerto un ribasso percentuale sull'importo a base di gara del 22,42%, per un importo pari ad € 1.992.897,25 (al netto di IVA), ha ottenuto un punteggio complessivo pari a 97,29/100;

- das beste Angebot war das des Wirtschaftsteilnehmers „Fidente spa" mit Sitz in Genua, der von der oben genannten Kommission mit einer technischen angeglichenen Punktzahl von 80/100 bewertet wurde und eine Gesamtpunktzahl von 97,29/100 erhielt, da er einen prozentualen Abschlag auf die Ausschreibungssumme von 22,42% für einen Betrag in Höhe von € 1.992.897,25 (ohne MwSt.) angeboten hat;

- l'operatore economico "C.I.C.L.A.T. Società Consortile Cooperativa stabile" con sede in Bologna ha ottenuto il punteggio tecnico riparametrato di 74,96/100 ed ha offerto un ribasso percentuale sull'importo a base di gara del 23,17%, per un importo offerto pari ad € 1.973.680,14 (al netto di VA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze), ottenendo un punteggio complessivo riparametrato pari a 92,42/100;

- der Wirtschaftsteilnehmer „C.I.C.L.A.T. Società Consortile Cooperativa stabile" mit Sitz in Bologna hat eine technische angeglichene Punktzahl von 74,96/100 erzielt, zudem wurde der prozentualen Abschlag von 23,17% auf den Ausschreibungsbetrag bei einem angebotenen Betrag von € 1.973.680,14 angeboten (ohne Mwst.), deshalb wurde eine Gesamtpunktzahl von 92,42/100 erzielt;

- l'operatore economico "Euro&Promos FM spa" con sede in Udine ha ottenuto il punteggio tecnico riparametrato di 67,24/100 ed ha offerto un ribasso percentuale sull'importo a base di gara del 20,83%, per un importo offerto pari ad € 2.033.787,78 (al netto di VA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze), ottenendo un punteggio complessivo riparametrato pari a 84,19/100;

- der Wirtschaftsteilnehmer „Euro&Promos FM spa" mit Sitz in Udine hat eine technische angeglichene Punktzahl von 67,24/100 erzielt, zudem wurde der prozentualen Abschlag von 20,83% auf den Ausschreibungsbetrag bei einem angebotenen Betrag von € 2.033.787,78 angeboten (ohne Mwst.), deshalb wurde eine Gesamtpunktzahl von 84,19/100 erzielt;

- l'operatore economico "Lacerenza Multiservice srl" con sede legale in Potenza ha ottenuto il punteggio tecnico riparametrato di 54,45/100 ed ha offerto un ribasso percentuale sull'importo a base di gara del 32,92%, per un importo offerto pari ad € 1.723.335,78 (al netto di VA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze), ottenendo un punteggio complessivo riparametrato pari a 74,45/100;

- der Wirtschaftsteilnehmer „Lacerenza Multi-service srl" mit Sitz in Potenza hat eine technische angeglichene Punktzahl von 54,45/100 erzielt, zudem wurde der prozentualen Abschlag von 32,92% auf den Ausschreibungsbetrag bei einem angebotenen Betrag von € 1.723.335,78 angeboten (ohne Mwst.), deshalb wurde eine Gesamtpunktzahl von 74,45/100 erzielt;

- l’operatore economico “Bolzano Solidale Società Cooperativa Sociale” con sede in Bolzano ha ottenuto il punteggio tecnico riparametrato di 48,78/100 ed ha offerto un ribasso percentuale sull'importo a base di gara del 19,80%, per un importo offerto pari ad € 2.060.279,11 (al netto di VA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze), ottenendo un punteggio complessivo riparametrato pari a 65,51/100;

- der Wirtschaftsteilnehmer „Bolzano Solidale Società Cooperativa Sociale” mit Sitz in Bozen hat eine technische angeglichene Punktzahl von 48,78/100 erzielt, zudem wurde der prozentualen Abschlag von 19,80% auf den Ausschreibungsbetrag bei einem angebotenen Betrag von € 2.060.279,11 angeboten (ohne Mwst.), deshalb wurde eine Gesamtpunktzahl von 65,51/100 erzielt;

- ha avuto esito positivo la verifica effettuata dal RUP sulla congruità dei costi della manodopera e degli oneri aziendali concernenti l’adempimento delle disposizioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro nonché sull’equivalenza del CCNL applicato;

- die vom EPV durchgeführte Überprüfung der Angemessenheit der Kosten für Arbeitskräfte und der Betriebskosten für die Erfüllung der Bestimmungen über Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz und die Gleichwertigkeit des angewandten Kollektivvertrages war erfolgreich;

- ai sensi degli artt. 24 e 99 del D.Lgs. 36/2023 il RUP ha effettuato l’accesso al Fascicolo Virtuale dell’Operatore Economico (FVOE) tramite la Banca Dati Nazionale dei Contratti Pubblici ed ha eseguito la verifica circa il possesso dei requisiti prescritti dagli artt. 94 e 95 del D.Lgs. n. 36/2023;

- gemäß Art. 24 und 99 des GvD Nr. 36/2023 hat der EPV über die Nationale Datenbank für öffentliche Aufträge auf den virtuellen Faszikel des Wirtschaftsteilnehmers (FVOE) zugegriffen und hat die Überprüfung des Besitzes der in Art. 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023 genannten Anforderungen durchgeführt.

tanto premesso e visti:

All dies vorausgesetzt und nach Einsichtnahme in:

- la L.P. n. 16/2015 “Disposizioni sugli appalti pubblici”;
- das L.G. Nr. 16/2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;
- il D.Lgs. n. 36/2023 “Codice dei contratti pubblici”;
- das Gv.D. Nr. 36/2023, „Gesetzbuch über öffentliche Aufträge“;
- la L.P. n. 17/1993 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;
- das L.G. Nr. 17/1993 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;
- il DPR n. 445/2000;
- das DPR Nr. 445/2000;
- il D.Lgs. n. 81/2008
- das Gv.D. Nr. 81/2008
- il regolamento di organizzazione dell’ASSB;
- die Organisationsverordnung des BSB;
- il regolamento per l'acquisizione di beni e servizi dell'ASSB;
- die Verordnung für die Beschaffung von Waren und Dienstleistungen des BSB;

il Dirigente
Ufficio acquisti, contratti e manutenzione
determina

bestimmt
die Führungskraft
Amt für Beschaffungen, Verträge und Wartungsarbeiten

1. di aggiudicare l’appalto del servizio di pulizia degli asili nido e dello “Spazio Famiglie Firmian” gestiti dall'Azienda Servizi Sociali di Bolzano all'operatore economico “Fidente spa”, con sede in Genova, partita IVA

1. den Auftrag für die Reinigungsdienstleistung der Kinderhorten und des Familienzentrums Firmian, die von dem Betrieb für Sozialdienste Bozen verwaltet werden, an den Wirtschaftsteilnehmer „Fidente spa“ mit Sitz in

00538270109, verso un corrispettivo di € 1.997.407,25 (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, comprensivo degli oneri di sicurezza/interferenza, i quali ammontano ad € 4.510,00);

Genua, MwSt.-Nummer 00538270109, gegen eine Vergütung in Höhe von € 1.997.407,25 (ohne Mwst. und/oder anderen gesetzlich vorgeschriebenen Steuern und Abgaben, inkl. Sicherheitskosten aufgrund von Risiken durch Interferenzen, die sich auf 4.510,00 € belaufen) zu vergeben;

2. di prendere atto che l'Ufficio del competente RUP ha impegnato la somma complessiva di € 2.436.836,83 (comprensiva di IVA e oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze) come da tabella allegata;

2. zur Kenntnis zu nehmen, dass das Amt des zuständigen EPV den Gesamtbetrag von 2.436.836,83 € (inkl. Mwst. und Sicherheitskosten aufgrund von Risiken durch Interferenzen) wie in der beigefügten Tabelle gebunden hat;

3. di prendere atto che la sopra indicata somma complessiva è finanziata con fondi del Comune di Bolzano disponibili;

3. zur Kenntnis zu nehmen, dass der Gesamtbetrag aus verfügbaren Mitteln der Gemeinde Bozen finanziert wird;

4. di demandare all'Ufficio Finanze e Contabilità dell'ASSB il pagamento delle fatture elettroniche, che saranno emesse dall'operatore economico "Fidente spa", con sede in Genova, previa verifica della regolarità tecnica e contabile da parte dell'Ufficio competente;

4. die Zahlung der elektronischen Rechnungen, die vom Wirtschaftsteilnehmer „Fidente spa" mit Sitz in Genua ausgestellt werden, dem Amt für Finanzen und Buchhaltung des BSB zu beauftragen, nachdem die zuständigen Ämter die technische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit derselben festgesetzt hat;

5. di stipulare in modalità elettronica il contratto ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;

5. den Vertrag gemäß Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form abzuschließen;

6. di disporre che il presente provvedimento sia pubblicato sull'Albo Pretorio aziendale, ai fini della sua generale conoscenza e che l'esito della procedura in oggetto sia pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

6. die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der betrieblichen Amtstafel und das Ergebnis des gegenständlichen Verfahrens auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati quanto concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörenden Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da: Ufficio acquisti, contratti e manutenzione	Vorbereitet von: Amt für Beschaffungen, Verträge und Wartungsarbeiten

Sigla redattore: FE	Kennz. Autor: FE
Spesa: € 1.997.407,25 (al netto di IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, comprensivo degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze).	Ausgabe: € 1.997.407,25 (ohne Mwst. und/oder anderen gesetzlich vorgeschriebenen Steuern und Abgaben, inkl. Sicherheitskosten aufgrund von Risiken durch Interferenzen).
Pagine:8	Seiten: 8

Determinazione con oggetto:

Procedura aperta sopra soglia europea per l'aggiudicazione del servizio di pulizia degli asili nido e del centro sociale "Spazio Famiglie Firmian" dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano. Aggiudicazione in favore dell'operatore economico "Fidente spa" con sede in Genova per un importo di € 1.997.407,25 (al netto di Iva e/o di altre imposte e contributi di legge, comprensivo degli oneri per la sicurezza dovuti a rischi da interferenze) - CIG: B8D3DBC013.

Bestimmung mit Betreff:

Offenes Verfahren über EU-Schwelle für die Zuteilung des Reinigungsdienstes der Kinderhorten und des Familienzentrums Firmian des Betriebs für Sozialdienste Bozen. Zuteilung zugunsten des Witschaftsteilnehmers „Fidente spa“ mit Sitz in Genua für einen Gesamtbetrag von € 1.997.407,25 (ohne Mwst. und/oder anderen gesetzlich vorgeschriebenen Steuern und Abgaben, inkl. Sicherheitskosten aufgrund von Risiken durch Interferenzen) - CIG: B8D3DBC013.

Firmato digitalmente
Il Dirigente Ufficio acquisti, contratti e manutenzione

digital unterzeichnet
die Führungskraft Amt für Beschaffungen, Verträge und Wartungsarbeiten

dott./Dr.dott. Mauro Lubelli

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen Rekurs eingereicht werden.